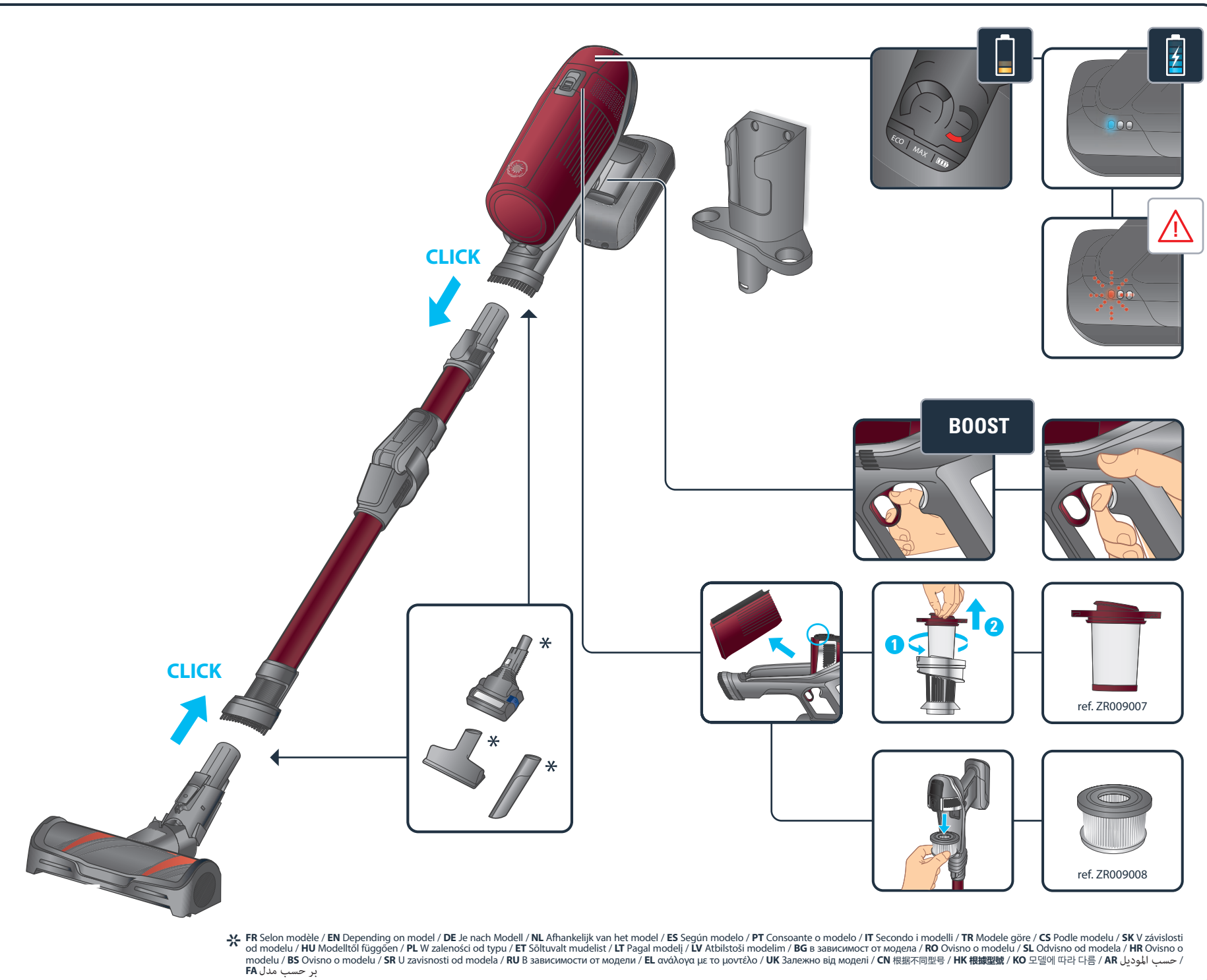


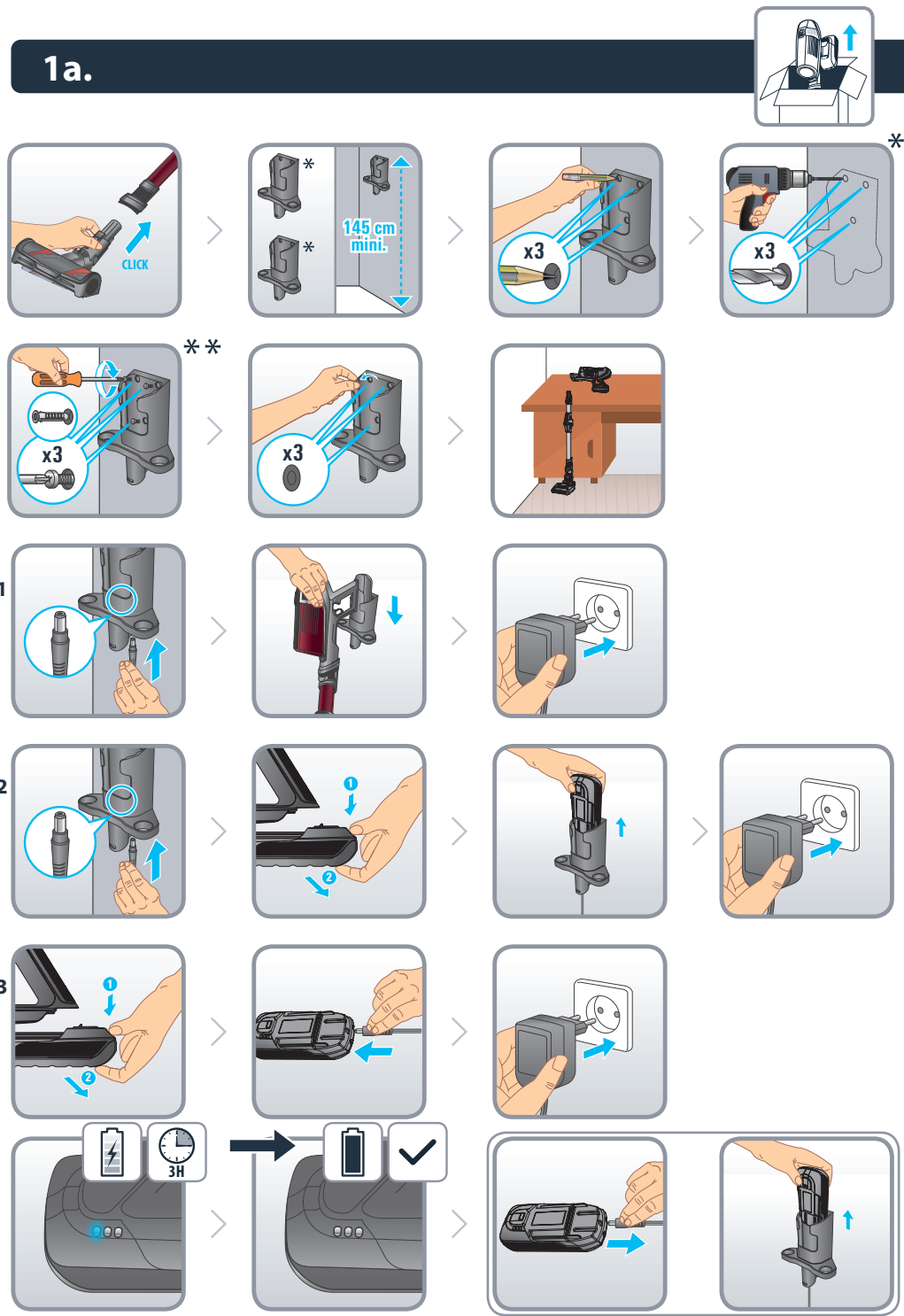
FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / EN Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / DE Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheit- und Bedienungsanweisung“ durch. / NL Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / ES Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / PT Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / IT Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / TR İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / CS Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie“. / HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / PL Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / ET Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutusja kasutusjuhendit / LT Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / LV Pirms izmantojāt ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasīt brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / BG Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / RO Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / SL Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / BS Prije prve upotrebe pažljivo pročitaite knjžicu "Sigurnosne upute” / SR Pre prve upotrebe, pažljivo pročitaite "Bezbednosno i uputstvo za upotrebu” / RU Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / EL Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Общие ασφαλούς και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / UK Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / CN 请在初次使用本产品前仔细阅读“安全及使用说明” / HK 第一次使用前，請仔細閱讀“安全使用說明”小冊子 / KO 제품을 처음 사용하기 전에 "안전 주의사항과 사용 방법"에 대한 안내 책자를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다 / AR يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستخدام بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى / FA قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید

FR Pour plus d'informations / EN For more information / DE Weitere Informationen / NL Voor meer informatie / ES Para más información / PT Para mais informações / IT Per ulteriori informazioni / TR Daha fazla bilgi için / CS Vice informací naleznete zde / SK Pre viac informácií / HU További információk / PL Więcej informacji można znaleźć / ET Lisateave / LT Noredami daugiau informacijos / LV Vairāk informācijas / BG За повече информация / RO Pentru informații suplimentare / SL Več informacij / HR Za više informacija / BS Za više informacija / SR Za više informacija / RU Для получения дополнительной информации / EL Για περισσότερες πληροφορίες / UK Для отримання докладніших відомостей / CN 获取更多信息 / HK 更多信息 / KO 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다 / AR للمزيد من المعلومات بيشر / FA برای کسب اطلاعات بیشتر

www.rowenta.com www.tefal.com



* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / TR Modele göre / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modellől függően / PL W zależności od typu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / SL Ovisno od modela / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SR U zavisnosti od modela / RU В зависимости от модели / EL ανάλογα με το μοντέλο / UK Залежно від моделі / CN 視不同型號 / HK 視型號 / KO 모델에 따라 다름 / AR حسب النموذج / FA بر حسب مدل



1b.

	ECO	MAX
Handheld	45min. Max	23min. Max
Handstick	35min. Max	20min. Max

FR Non inclus / EN Not included / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluidos / PT Não incluídos / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Nezahrnuté / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Välja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не са включени / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包含 / HK 不包含 / KO 포함되지 않음 / AR غير مرفقة / FA شامل نیست

FR aspiration puissante standard / EN powerful standard position / DE leistungsstarke Standard-Saugleistungsstufe / NL krachtige normale stand / ES posición estándar de alta potencia / PT posição regular poderosa / IT posizione potenza standard / TR güçlü standart konum / CS výkon standardního položia / SK štandardná výkonná poloha / HU erős standard pozíció / PL standardowa pozycja zasilania / ET võims standardasend / LT galinga standartinė padėtis / LV ļaujīga standarta pozīcija / BG мощна стандартна функция / RO poziție dinamică / SL večja moč sesanja / HR snažan standardni položaj / BS snažan standardni položaj / SR snažan standardni položaj / RU Мощнее стандартное положение / EL Κοινωνική δύναμη θέση / UK посилене положення / CN 強力标准位置 / HK 強力標準位置 / KO 초강력 설정 / AR موقع القوة القوي / FA موقعیت قدرتمند استاندارد

FR position boost / EN boost position / DE Boost-Saugleistungsstufe / NL booststand / ES posición de máxima potencia / PT posição de impulso / IT posizione boost / TR arttırma konumu / CS turbo položia / SK zosilnená poloha / HU boost pozíció / PL pozycja boost / ET võimendusend / LT galios didinimo padėtis / LV pastiprinātas sūkšanas jaudas pozīcija / BG повишена функция / RO poziție dinamică / SL večja moč sesanja / HR snažan standardni položaj / BS položaj za „boost” funkciju / SR položaj za „boost” funkciju / RU Положение турборежима / EL Θέση Boost / UK посилене положення / CN 增强位置 / HK 增強位置 / KO 초강력 설정 / AR موقع القوة الدة / FA موقعیت تقویت



FR Guide de l'utilisateur	BG Ръководство на потребителя
EN User's guide	RO Ghidul utilizatorului
DE Bedienungsanleitung	SL Navodila za uporabnika
NL Gebruiksaanwijzing	HR Upute za uporabu
ES Guía del usuario	BS Upute za upotrebu
PT Guia de utilização	SR Uputstvo za upotrebu
IT Manuale d'uso	RU Руководство пользователя
TR Kullanım kılavuzu	EL Οδηγός χρήσης
CS Návod k použití	UK Посібник користувача
SK Používateľská príručka	CN 用户指南
HU Használati útmutató	HK 用戶指南
PL Instrukcja obsługi	KO 사용자 가이드
ET Kasutusjuhend	AR دليل المستخدم
LT Naudojojo vadovas	FA راهنمای کاربر
LV Lietošanas pamācība	



1.



2.



3.



4.



5.




XFORCE FLEX RH98/TY98/E098










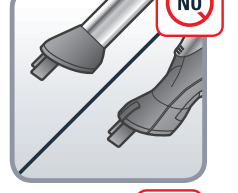
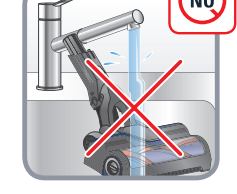











5.




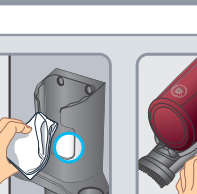



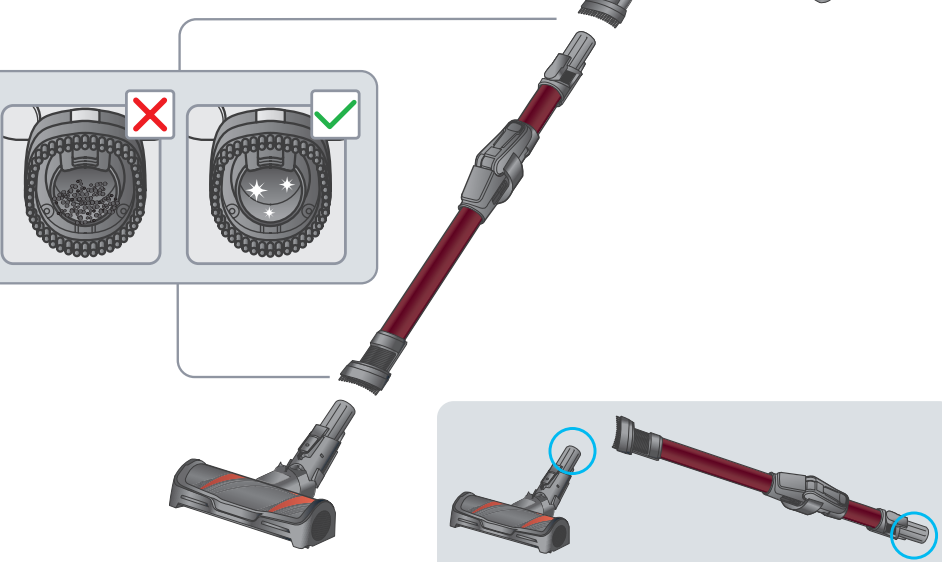

4.

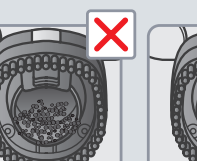
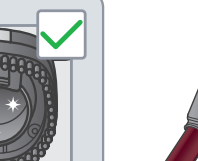




 NO	 OK
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 NO	 NO
 YES	 NO
 NO	 NO

3g.


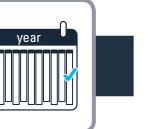





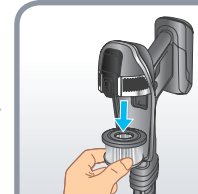






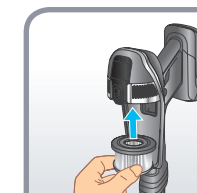



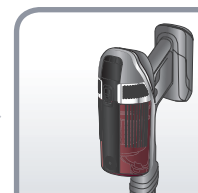
3f.


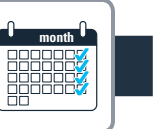




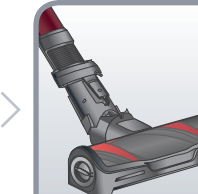
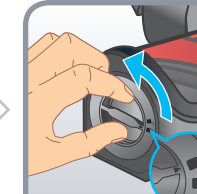
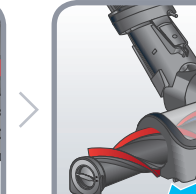


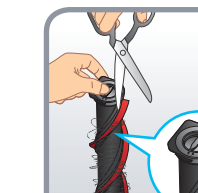
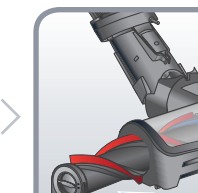
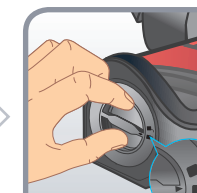





3d.

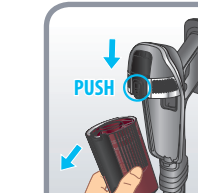
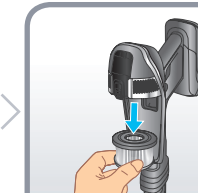




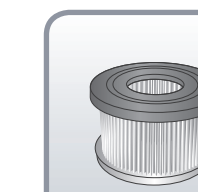
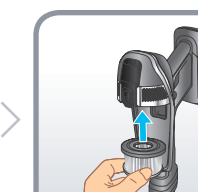










3e.







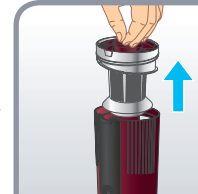
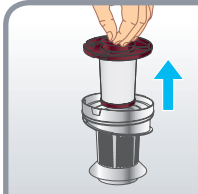






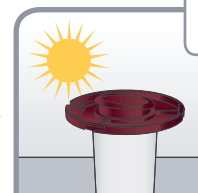
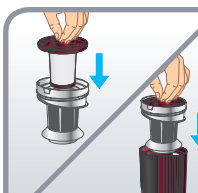







3b.

3c.

